

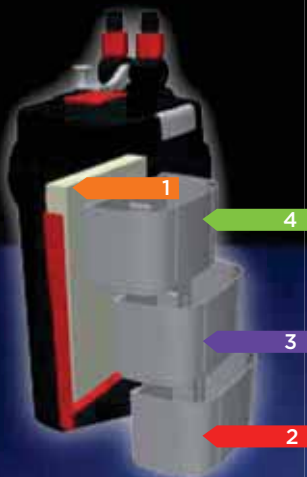
106



FOR/POUR/FÜR  
PARA/VOOR/PARA  
**FLUVAL  
FILTERS**

FILTER MEDIA  
MASSES FILTRANTES  
FILTERMEDIEN  
MEDIOS FILTRANTES  
FILTERMEDIA  
MEIOS DE FILTRAGEM

206



# FLUVAL®

[www.hagen.com](http://www.hagen.com)

306



406





A236

106 2

206 2

A237

306 2

406 2

**BIO-FOAM**

- Enhances biological filtration
- Effectively captures small particles and debris
- For freshwater and marine environments

**Directions:** Rinse Bio-Foam thoroughly before inserting into filter. Place directly into chamber.

**Maintenance:** Foam should be rinsed using water from the aquarium. It should be cleaned every 3 months and replaced every 6 months. Do not replace all filter media simultaneously. Stagger media replacement to ensure constant bacterial populations.

**FR BIO-FOAM**

- Améliore la filtration biologique
- Retient efficacement les particules et les débris
- Pour aquariums d'eau douce ou d'eau de mer

**Mode d'emploi :** Rincer à fond le bloc de Bio-Foam avant de l'insérer dans le filtre. Le placer directement dans la chambre du filtre.

**Entretien :** Il faut rincer le bloc de Bio-Foam en utilisant l'eau de l'aquarium même. Le nettoyer tous les trois mois et le remplacer tous les six mois. Ne pas remplacer toutes les masses filtrantes d'un seul coup. Les remplacer successivement afin d'assurer que les populations de bactéries demeurent constantes.

**DE BIO-FOAM**

- Verbessert die biologische Filterung
- Fängt effektiv kleine Schmutzpartikel und Ablagerungen auf
- Für Süß- und Meerwasserumgebungen geeignet

**Gebrauchsanleitung:** Spülen Sie den Bio-Foam vor dem Einsatz im Filter gründlich aus. Setzen Sie ihn direkt in die Kammer.

**Wartung:** Der Bio-Foam sollte mit Aquarienwasser ausgespült werden. Er sollte alle 3 Monate gereinigt und alle 6 Monate erneuert werden. Erneuern Sie nie alle Filtermaterialien zur selben Zeit. Erneuern Sie die Filtermedien immer zeitlich versetzt, um immer Nutzbakterien im Filter zu bewahren.

**ES BIO-FOAM**

- Mejora la filtración biológica
- Captura eficazmente las partículas pequeñas y los desechos
- Para entornos de agua dulce y salada

**Instrucciones:** Enjuague la espuma biológica Bio-Foam minuciosamente antes de colocarla en el filtro. Colóquela directamente en la cámara.

**Mantenimiento:** La espuma debe enjuagarse con agua del acuario. Debe ser limpiada cada 3 meses y reemplazada cada 6 meses. No reemplace todos los medios filtrantes al mismo tiempo. Alterne el reemplazo de los medios filtrantes para garantizar la presencia de una población bacteriana constante.

**NL BIO-FOAM**

- Versterkt de biologische filtratie
- Vangt doeltreffend kleine deeltjes en puin op
- Voor zoet- en zeewatermilieus

**Richtlijnen:** Spoel het Bio-Foam schuim grondig alvorens het in de filter te brengen. Plaats het rechtstreeks in de kamer.

**Onderhoud:** Het schuim moet worden gespoeld met water van het aquarium. Het moet om de 3 maanden gereinigd en om de 6 maanden vervangen worden. Vervang niet alle filtermedia tegelijk. Spreid de vervanging, zodat er altijd bacteriënpopulaties zijn.

**PT BIO-FOAM**

- Melhora a filtragem biológica
- Captura eficazmente pequenas partículas e detritos
- Para ambientes de água doce e de água do mar

**Instruções:** Lave completamente o Bio-Foam antes de o introduzir no filtro. Coloque diretamente na câmara.

**Manutenção:** A esponja deve ser lavada com água do aquário. Deve ser limpa a cada 3 meses e substituída a cada 6 meses. Não substitua todos os meios de filtragem em simultâneo. Efectue as mudanças de meios de filtragem por etapas para garantir populações constantes de bactérias.